

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
АЛЖИРСКАЯ НАРОДНАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Посольство Алжира
в Москве



سفارة الجزائر
بموسكو

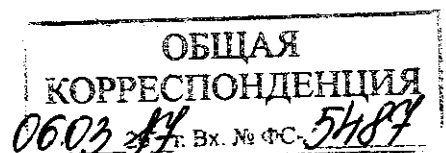
№ 068/АМВ/2017

Посольство Алжирской Народной Демократической Республики в Российской Федерации свидетельствует своё уважение Федеральной службе по ветеринарному и фитосанитарному надзору (РОССЕЛЬХОЗНАДЗОР) и, ссылаясь на письмо № ФС-РХ-5/24389 от 19 декабря 2016г., адресованное Заместителем Руководителя Россельхознадзора г-ном Р. Т. Хасановым Директору ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, развития сельской местности и рыболовства Алжира г-ну Халеду Мумену, имеет честь препроводить ему с настоящим переданные управлением защиты растений и технического контроля Министерства сельского хозяйства, развития сельской местности и рыболовства Алжира фитосанитарные требования, предъявляемые к импорту зерна из Российской Федерации, а также ссылки на соответствующие нормативные документы.

Посольство Алжирской Народной Демократической Республики в Российской Федерации пользуется случаем, чтобы возобновить Федеральной службе по ветеринарному и фитосанитарному надзору (РОССЕЛЬХОЗНАДЗОР) уверения в своём высоком уважении.

г. Москва, 16 февраля 2017 года

Федеральной службе по ветеринарному и фитосанитарному надзору
(РОССЕЛЬХОЗНАДЗОР)
Москва



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA

Algerian Embassy
in Moscow

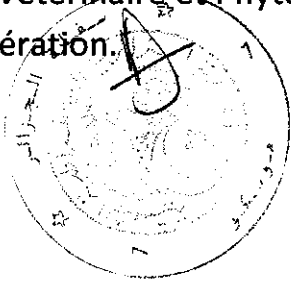


سفارة الجزائر
بموسكو

N° 068 /AMB/2017

L'Ambassade de la République Algérienne Démocratique et Populaire auprès de la Fédération de Russie présente ses compliments au Service Fédéral russe de Surveillance Vétérinaire et Phytosanitaire (ROSSELKHOZNADOR), et en référence a la lettre n° FS-RKH-5/24389 datée du 19 décembre 2016, adressée par M. KHASSANOV, directeur adjoint de ROSSELKHOZNADOR à M. Khaled MOUMENE, directeur des services vétérinaires au ministère de l'Agriculture, du Développement Rural et de la Pêche (MADRP), a l'honneur de lui faire parvenir, ci-joint, émanant de la direction de la protection des végétaux et des contrôles techniques au MADRP, les conditions phytosanitaires requises pour l'importation des céréales à partir de la Fédération Russie ainsi que les références réglementaires y relatives.

L'Ambassade de la République Algérienne Démocratique et Populaire auprès de la Fédération de Russie saisit cette occasion pour renouveler au Service Fédéral russe de Surveillance Vétérinaire et Phytosanitaire (ROSSELKHOZNADOR), les assurances de sa haute considération.



Moscou, le 16 février 2017

**Service Fédéral russe de Surveillance Vétérinaire et Phytosanitaire
(ROSSELKHOZNADOR)
Moscou**

Алжирская Народная Демократическая Республика
МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА, РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОЙ МЕСТНОСТИ И РЫБОЛОВСТВА

ДИРЕКЦИЯ ПО ЗАЩИТЕ РАСТЕНИЙ И
ТЕХНИЧЕСКОМУ КОНТРОЛЮ

1. – Фитосанитарные требования, предъявляемые к ввозу зерна из России

➤ Требования, предъявляемые к семенам зерновых культур:

Вид	Специфические карантинные требования	Особые требования
Triticum spp. (Пшеница)	<p>Признаны свободными от:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tilletia indica</i> M. - <i>Tilletia controversa</i>. - <i>Barley stripe mosaic hordeivirus</i> - <i>Ustilago tritici</i> 	<p>Партии семян <i>Triticum</i> spp. должны быть получены от культур, признанных свободными от индийской головни (<i>Tilletia indica</i> M.), быть проверены карантинным методом ЕОЗР и признаны свободными от этого гриба.</p> <p>Партии семян пшеницы должны быть получены от культур, признанных свободными от карликовой головни (<i>T. controversa</i>), семенные культуры для производства пшеницы должны быть досмотрены в течение вегетационного периода и быть признанными свободными от этого гриба.</p> <p>Для партий, происхождением из зараженных стран, растительный материал должен быть происхождением только из зон, признанных официально свободными от заражения.</p> <p>Семена пшеницы должны быть получены от семенных культур, осмотренных в течение вегетационного периода, проверенных соответствующим методом и признанных свободными от ВШМЯ (BSMV).</p> <p>Семена пшеницы должны быть получены от семенных культур, осмотренных в течение вегетационного периода и признанных свободными от пыльной головни (<i>U. Tritici</i>), а также от других патогенных агентов.</p>
Zea spp. (Кукуруза)	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Pantoea stewartii</i> subsp. <i>Stewartii</i>. - <i>Stenocarpella macrospora</i>. - <i>Stenocarpella maydis</i>. 	<p>Семена должны быть получены от семенной культуры, свободной от возбудителя бактериального увядания в течение вегетационного периода, а также семена, предназначенные для экспорта, должны быть проверены карантинным методом ЕОЗР и признаны свободными от возбудителя бактериального увядания.</p> <p>Семена кукурузы, происхождением из стран распространения <i>S. macrospora</i> и <i>S. maydis</i>, должны быть получены от семенной культуры, официально признанной свободной от заражения в течение вегетационного периода, а типовые образцы, взятые с партии семян, должны быть проверены карантинным методом ЕОЗР и признаны свободными от заражения.</p>

Алжирская Народная Демократическая Республика
МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА, РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОЙ МЕСТНОСТИ И РЫБОЛОВСТВА

**ДИРЕКЦИЯ ПО ЗАЩИТЕ РАСТЕНИЙ И
 ТЕХНИЧЕСКОМУ КОНТРОЛЮ**

Вид	Специфические карантинные требования	Особые требования
Zea spp. (Кукуруза)	- <i>Cochliobolus carbonum</i> . - <i>Ephestia kuehniellaz</i> .	Семена должны быть получены от семенной культуры, свободной от возбудителя гельминтоспориоза кукурузы в течение вегетационного периода, а также семена, предназначенные для экспорта, должны быть проверены карантинным методом ЕОЗР и признаны свободными от патогенна. Семена должны быть досмотрены и признаны свободными от мучной огнёвки и любых других вредителей.
Hordum spp. (Ячмень)	- <i>Barley stripe mosaic hordeivirus</i> . - <i>Ustilago nuda</i>	Семена ячменя должны быть получены от семенной культуры, осмотренной в течение вегетационного периода, проверенной соответствующим методом и признанной свободной от ВШМЯ (BSMV). Семена должны быть получены от семенной культуры, осмотренной в течение вегетационного периода и признанной свободной от пыльной головки ячменя (<i>U. nuda</i>), а также любых других поражений.

На отправку семян зерновых культур должно быть получено предварительное техническое разрешение на импорт, выдаваемое Управлением защиты растений и технического контроля/Министерство сельского хозяйства, развития сельской местности и рыболовства, с уточнением фитосанитарных требований, которые должны быть указаны в фитосанитарном сертификате на экспорт.

Генномодифицированные семена зерновых культур запрещены к ввозу.

➤ **Требования, предъявляемые к зерновым культурам для потребительских целей**

Партии зерновых культур, предназначенных для потребительских целей, должны быть получены от культур, свободных от регулируемых вредных организмов.

2. - Исходные нормативные документы

- Исполнительный декрет N93-286 от 23/11/1996г., регламентирующий пограничный фитосанитарный контроль (*стр. 18 JORA N78/ официальный бюллетень Алжира/ от 28 ноября 1993г.*);
- Постановление от 7 мая 2015г., вносящее изменения и дополнения в постановление от 14 июля 2002г., устанавливающее список видов растений, для которых требуется предварительное техническое разрешение на импорт и особые фитосанитарные указания (*стр. 14 JORA N44/ официальный бюллетень Алжира/ от 19 августа 2015г.*);
- Министерское постановление N910 от 24 декабря 2000г., запрещающее ввоз, производство, распространение, сбыт и использование генномодифицированного растительного материала (*стр. 68 JORA N2/ официальный бюллетень Алжира/ от 07-01-2001г.*).

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

MINISTER DE L'AGRICULTURE, DU DEVELOPPEMENT RURAL ET DE LA PECHE

DIRECTION DE LA PROTECTION DES VEGETAUX ET
DES CONTROLE TECHNIQUE

1- Exigences phytosanitaires pour l'importation des céréales à partir de la Russie

➤ **Exigences spécifiques aux semences de céréale :**

Espèce	Exigences spécifiques de quarantaine	Exigences particulières
Triticum spp. (Blés)	Reconnues indemnes de : - <i>Tilletia indica</i> M. - <i>Tilletia controversa</i> . - <i>Barley stripe mosaic hordeivirus</i> . - <i>Ustilago tritici</i> .	Les envois de semences de Triticum spp. doivent provenir de cultures trouvées indemnes de <i>Tilletia indica</i> M. et avoir été testés selon la méthode de quarantaine OEPP et trouvés indemnes de ce champignon. Les envois de semences de blé doivent provenir de cultures trouvées indemnes de <i>T. controversa</i> et les cultures porte-graines de blé avoir été examinées pendant la période de végétation et trouvés indemnes de ce champignon. Pour les envois provenant à partir de pays contaminés, le matériel végétal doit provenir de zones déclarées officiellement indemnes. Les semences de blé doivent provenir d'une culture de semences inspectées pendant la période de végétation et testées par une méthode appropriée et trouvées indemnes du BSMV. Les semences doivent provenir d'une culture porte-graines inspectée pendant la période de végétation et déclarée indemne de <i>U. tritici</i> ainsi que de toute autre affection pathogène.
Zea spp. (Mais)	- <i>Pantoea stewartii</i> subsp. <i>Stewartii</i> . - <i>Stenocarpella macrospora</i> . - <i>Stenocarpella maydis</i> .	Les semences doivent provenir d'une culture porte-graines trouvée indemne du flétrissement bactérien au cours de la période de végétation et les semences d'exportation doivent avoir été testées selon la méthode de quarantaine OEPP et trouvées indemnes du flétrissement bactérien. Les semences de maïs en provenance de pays où <i>S. macrospora</i> et <i>S. maydis</i> sont présentes doivent provenir d'une culture porte-graines déclarée officiellement indemne, au cours de la période de végétation et des échantillons représentatifs prélevés sur l'envoi de semences doivent être testés selon la méthode de quarantaine OEPP et trouvés indemnes.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DU DEVELOPPEMENT RURAL ET DE LA PECHE

DIRECTION DE LA PROTECTION DES VEGETAUX ET
DES CONTROLE TECHNIQUE

Espèce	Exigences spécifiques de quarantaine	Exigences particulières
Zea spp. (Mais)	- <i>Cochliobolus carbonum</i> .	Les semences doivent provenir d'une culture porte-graines trouvée indemne d'helminthosporiose du maïs au cours de la période de végétation et les semences d'exportation doivent avoir été testées selon la méthode de quarantaine OEPP et trouvées indemnes du pathogène.
	- <i>Ephestia kuehniellaz</i> .	Les semences doivent être avoir été inspectées et reconnues indemnes de la pyrale de la farine et de tout autre déprédateur.
Hordeum spp. (Orge)	- <i>Barley stripe mosaic hordeivirus</i> .	Les semences d'orge doivent provenir d'une culture de semences inspectées pendant la période de végétation et testées par une méthode appropriée et trouvées indemnes du BSMV.
	- <i>Ustilago nuda</i> .	Les semences doivent provenir d'une culture porte-graines inspectée pendant la période de végétation et déclarée indemne de <i>U. tritici</i> ainsi que de toute autre affection.

Les envois de semences des espèces céréalières sont soumis à une autorisation technique préalable d'importation, délivrée par la Direction de la Protection des Végétaux et des Contrôles Techniques/MADRP, spécifiant les exigences phytosanitaires qui doivent être indiquées dans le certificat phytosanitaire d'exportation.

Aussi, la semence de céréale génétiquement modifiée est interdite à l'importation

➤ **Exigences pour les céréales de consommation :**

Pour les céréales destinées à la consommation, les envois doivent provenir de cultures indemnes d'organismes nuisibles réglementés.

2- Références réglementaires

- Décret exécutif N° 93-286 du 23/11/1996 réglementant le contrôle phytosanitaire aux frontières (p.18. JORA N° 78 du 28 novembre 1993) ;
- Arrêté du 7 mai 2015 modifiant et complétant l'arrêté du 14 juillet 2002 fixant la liste des espèces végétales soumises à une autorisation technique préalable d'importation et les prescriptions phytosanitaires spécifiques (p.14. JORA N° 44 du 19 août 2015) ;
- Arrêté ministériel n° 910 du 24 décembre 2000 interdisant l'importation, la production, la distribution, la commercialisation et l'utilisation du matériel végétal génétiquement modifié (p.68. JORA N° 2 du 07-01-2001).